Porównanie tłumaczeń II Tymoteusza 2:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Dla tego wszystkie znoszę z powodu wybranych aby i oni zbawienia uzyskaliby w Pomazańcu Jezusie z chwałą wieczną |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | dlatego wszystko\* znoszę przez wzgląd na wybranych,\*\* aby i oni doświadczyli zbawienia,\*\*\* które jest w Chrystusie Jezusie wraz z chwałą wieczną.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Przez to wszystko znoszę dla wybranych, aby i oni zbawienie osiągnęliby, (to) w Pomazańcu Jezusie, z chwałą wieczną.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Dla- tego wszystkie znoszę z powodu wybranych aby i oni zbawienia uzyskaliby w Pomazańcu Jezusie z chwałą wieczną |

1. 1) <x>530 13:7</x>; <x>560 3:13</x>; <x>580 1:24</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>540 1:6</x>; <x>580 3:12</x>; <x>630 1:1</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>590 5:9</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>540 4:17</x>; <x>650 2:10</x>; <x>670 5:10</x> [↑](#footnote-ref-5)